

## 911

## ROZPORZĄDZENIE RADY MINISTRÓW

z dnia 20 lutego 2007 r.

**w sprawie warunków przywozu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, wywozu z terytorium Rzeczypospolitej Polskiej oraz tranzytu przez to terytorium materiałów jądrowych, źródeł promieniotwórczych i urządzeń zawierających takie źródła<sup>1)</sup>**

Na podstawie art. 62 ust. 4 pkt 1 ustawy z dnia 29 listopada 2000 r. — Prawo atomowe (Dz. U. z 2007 r. Nr 42, poz. 276) zarządza się, co następuje:

**§ 1. Rozporządzenie określa:**

- 1) warunki przywozu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, wywozu z terytorium Rzeczypospolitej Polskiej oraz tranzytu przez to terytorium materiałów jądrowych, źródeł promieniotwórczych i urządzeń zawierających takie źródła;
- 2) termin i sposób zawiadomienia Prezesa Państwowej Agencji Atomistyki o dokonanym przywozie i wywozie, a także zawartość tego zawiadomienia;
- 3) wzór deklaracji przewozu zamkniętego źródła promieniotwórczego przywożonego z państwa niebędącego członkiem Unii Europejskiej albo wywożonego do takiego państwa.

**§ 2. Ilekroć w rozporządzeniu jest mowa o:**

- 1) przewozie — rozumie się przez to czynności związane z transportem materiałów jądrowych, źródeł promieniotwórczych lub urządzeń zawierających takie źródła od dostawcy do odbiorcy, wraz z ich załadunkiem i rozładunkiem;
- 2) dostawcy — rozumie się przez to jednostkę organizacyjną, która jest odpowiedzialna za posiadane materiały jądrowe, źródła promieniotwórcze lub urządzenia zawierające takie źródła przed przewozem i która zamierza dokonać lub zlecić dokonanie ich wywozu;
- 3) odbiorcy — rozumie się przez to jednostkę organizacyjną, do której dokonywany jest przywóz materiałów jądrowych, źródeł promieniotwórczych lub urządzeń zawierających takie źródła;
- 4) otwartym źródle promieniotwórczym — rozumie się przez to źródło promieniotwórcze niebędące zamkniętym źródłem promieniotwórczym;

5) rodzaju źródła — rozumie się przez to zamknięte źródło promieniotwórcze lub otwarte źródło promieniotwórcze;

6) właściwej władzy — rozumie się przez to organ w kraju dostawcy, odbiorcy lub tranzytu właściwy w sprawach bezpieczeństwa jądrowego i ochrony radiologicznej.

**§ 3. Materiały jądrowe, źródła promieniotwórcze oraz urządzenia zawierające takie źródła mogą być przywożone na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej oraz wywożone z tego terytorium, jeżeli:**

- 1) przywozu lub wywozu dokonuje jednostka organizacyjna, która posiada zezwolenie w zakresie bezpieczeństwa jądrowego i ochrony radiologicznej obejmujące przywożone lub wywożone materiały jądrowe, źródła promieniotwórcze lub urządzenia zawierające takie źródła, zwane dalej „zezwoleniem”, albo
- 2) przywóz lub wywóz dotyczy materiałów jądrowych, źródeł promieniotwórczych lub urządzeń zawierających takie źródła, z którymi działalność może być wykonywana na podstawie zgłoszenia w zakresie bezpieczeństwa jądrowego i ochrony radiologicznej, zwanego dalej „zgłoszeniem”, a jednostka organizacyjna tę działalność zgłosiła, albo
- 3) przywóz lub wywóz dotyczy materiałów jądrowych, źródeł promieniotwórczych lub urządzeń zawierających takie źródła, z którymi działalność nie wymaga zezwolenia albo zgłoszenia.

**§ 4. 1. Materiały jądrowe, źródła promieniotwórcze oraz urządzenia zawierające takie źródła, na działalność z którymi jest wymagane zezwolenie albo zgłoszenie, mogą być przywożone na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej oraz wywożone z tego terytorium, jeżeli:**

- 1) ich przewóz odbywa się zgodnie z wymaganiami określonymi w przepisach dotyczących przewozu towarów niebezpiecznych, a w przypadku materiałów jądrowych jest zapewniona ich ochrona fizyczna, zgodnie z przepisami o ochronie fizycznej materiałów jądrowych;
- 2) przewozu dokonuje jednostka organizacyjna posiadająca zezwolenie na transport materiałów jądrowych lub źródeł promieniotwórczych albo jeżeli transport może odbywać się na podstawie zgłoszenia — która dokonała zgłoszenia takiego transportu;

<sup>1)</sup> Przepisy niniejszego rozporządzenia wdrażają postanowienia dyrektywy Rady 96/29/Euratom z dnia 13 maja 1996 r. ustanawiającej podstawowe normy bezpieczeństwa w zakresie ochrony zdrowia pracowników i ogółu społeczeństwa przed zagrożeniami wynikającymi z promieniowania jonizującego (Dz. Urz. WE L 159 z 29.06.1996, str. 1; Dz. Urz. UE Polskie wydanie specjalne, rozdz. 5, t. 2, str. 291).

## 3) przewozowi towarzyszą:

- a) kopia zezwolenia na transport materiałów jądrowych lub źródeł promieniotwórczych albo jeżeli transport może odbywać się na podstawie zgłoszenia — kopia potwierdzenia dokonania zgłoszenia,
- b) w przypadku źródła promieniotwórczego:
  - wydane przez producenta świadectwo źródła, określające nazwę izotopu, aktywność źródła, postać fizyczną i chemiczną oraz rodzaj źródła,
  - w przypadku zamkniętego źródła promieniotwórczego przywożonego z państwa niebędącego członkiem Unii Europejskiej albo wywożonego do takiego państwa — także deklaracja przewozu tego źródła, sporządzona zgodnie z wzorem stanowiącym załącznik do rozporządzenia, poświadczona przez właściwą władzę kraju odbiorcy,
- c) w przypadku urządzeń zawierających źródła promieniotwórcze — dokumenty, o których mowa w lit. b, a także dokumenty identyfikujące urządzenie.

2. Funkcjonariusz celny potwierdza na deklaracji, o której mowa w ust. 1 pkt 3 lit. b tiret drugie, odpowiednio, przywiezienie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej zamkniętego źródła promieniotwórczego albo wywiezienie takiego źródła z terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

3. Dokumenty, o których mowa w ust. 1 pkt 3, przedstawia się podczas kontroli granicznej funkcjonariuszowi Straży Granicznej.

§ 5. Tranzyt przez terytorium Rzeczypospolitej Polskiej materiałów jądrowych, źródeł promieniotwórczych oraz urządzeń zawierających takie źródła może odbywać się, jeżeli zostały spełnione warunki, o których mowa w § 4.

§ 6. 1. Odbiorca, który przywiózł na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej lub dostawca, który wywiózł z terytorium Rzeczypospolitej Polskiej materia-

ły jądrowe, zamknięte źródła promieniotwórcze lub urządzenia zawierające takie źródła, na działalność z którymi jest wymagane zezwolenie, w terminie 21 dni po upływie kwartału, w którym miał miejsce przywóz lub wywóz, zawiadamia na piśmie Prezesa Państwowej Agencji Atomistyki o otrzymanych lub wysłanych w okresie kwartału materiałach jądrowych, zamkniętych źródłach promieniotwórczych lub urządzeniach zawierających takie źródła, z zastrzeżeniem ust. 3.

2. Zawiadomienie, o którym mowa w ust. 1, zawiera:

- 1) nazwę i adres dostawcy lub odbiorcy;
- 2) nazwę izotopu, rodzaj źródła i jego aktywność;
- 3) w przypadku materiałów jądrowych — masę w gramach lub jednostkach wielokrotnych, a dla paliwa jądrowego również rodzaj paliwa i stopień wzbogacenia;
- 4) w przypadku urządzeń zawierających źródła promieniotwórcze — nazwę izotopu i aktywność źródła w pojedynczym urządzeniu, typ urządzenia, nazwę producenta i liczbę urządzeń;
- 5) nazwę kraju, z którego dokonano przywozu lub do którego dokonano wywozu;
- 6) datę przywozu lub wywozu.

3. Przepis ust. 1 nie ma zastosowania do źródeł promieniotwórczych przywiezionych z państwa członkowskiego Unii Europejskiej oraz wywiezionych do państwa członkowskiego Unii Europejskiej.

§ 7. Traci moc rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 27 kwietnia 2004 r. w sprawie warunków przywozu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, wywozu z terytorium Rzeczypospolitej Polskiej oraz tranzytu przez to terytorium materiałów jądrowych, źródeł promieniotwórczych i urządzeń zawierających takie źródła (Dz. U. Nr 98, poz. 984).

§ 8. Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.

Prezes Rady Ministrów: *J. Kaczyński*

Załącznik do rozporządzenia Rady Ministrów  
z dnia 20 lutego 2007 r. (poz. 911)

## WZÓR

**DEKLARACJA PRZEWOZU ZAMKNIĘTEGO ŹRÓDŁA  
PROMIENIOTWÓRCZEGO  
(ZAMKNIĘTYCH ŹRÓDEŁ PROMIENIOTWÓRCZYCH)  
DECLARATION OF SHIPMENT OF THE SEALED RADIOACTIVE SOURCE(S)**

- Odbiorca zamkniętych źródeł promieniotwórczych wypełnia punkty od 1 do 5 i przekazuje niniejszą deklarację do właściwej władzy w swoim kraju.  
*The consignee of sealed radioactive sources must complete sections 1 to 5 and send this declaration to the competent authority in his country.*
- Właściwa władza w kraju odbiorcy wypełnia punkt 6 i zwraca deklarację odbiorcy.  
*The competent authority of the consignee country must fill in section 6 and return this declaration to the consignee.*
- Następnie, przed wysyłką źródeł zamkniętych, odbiorca przesyła niniejszą deklarację do dostawcy źródeł w kraju dostawcy.  
*The consignee must then send this declaration to the holder in the forwarding country prior to the shipment of the sealed sources.*
- Wszystkie punkty niniejszej deklaracji muszą zostać wypełnione, a odpowiednie kratki zakreślone.  
*All sections of this declaration must be completed and boxes ticked where appropriate.*

**1. NINIEJSZA DEKLARACJA DOTYCZY:  
THIS DECLARATION CONCERNS:**

JEDNEGO PRZEWOZU  
SINGLE SHIPMENT

- Niniejsza deklaracja jest ważna do chwili realizacji przewozu, o ile punkt 6 nie stanowi inaczej/  
*This declaration is valid until the shipment is completed unless otherwise stated in section 6*

oczekiwana data przewozu (jeśli znana) /  
*expected date of shipment (if available): .....*

WIELOKROTNYCH PRZEWOZÓW  
SEVERAL SHIPMENTS

- Niniejsza deklaracja jest ważna przez trzy lata, o ile punkt 6 nie stanowi inaczej  
*This declaration is valid for three years unless otherwise stated in section 6*

**2. ADRES DOCELOWY ŹRÓDŁA (ŹRÓDEŁ)  
DESTINATION OF THE SOURCE(S)**

Nazwa odbiorcy/*Name of consignee:* .....

Osoba upoważniona do kontaktów Pani/Pan /*Contact person Ms/Mr:* .....

Adres/*Address:* .....

Tel./*Tel.:* ..... Faks/*Fax:* .....

Poczta elektroniczna/*e-mail:* .....

**3. DOSTAWCA ŹRÓDŁA (ŹRÓDŁE) W KRAJU WYSYŁAJĄCYM**  
**HOLDER OF THE SOURCE(S) IN THE FORWARDING COUNTRY**

Nazwa dostawcy/*Name of holder*: .....

Osoba upoważniona do kontaktów Pani/Pan/*Contact person Ms/Mr*: .....

Adres/*Address*: .....

Tel./*Tel.*: ..... Faks/*Fax*: .....

Poczta elektroniczna/*e-mail*: .....

**4. OPIS PRZEWOŻONEGO ŹRÓDŁA (PRZEWOŻONYCH ŹRÓDŁE)**  
**DESCRIPTION OF THE SOURCE(S) INVOLVED IN THE SHIPMENT**

Izotop promieniotwórczy (izotopy promieniotwórcze)/ <i>Radionuclide(s)</i>				
Maksymalna aktywność pojedynczego źródła (MBq)/ <i>Maximum activity of individual source (MBq)</i>				
Liczba źródeł/ <i>Number of sources</i>				

Jeżeli zamknięte źródło (źródła) zamontowane jest (są) w urządzeniu/przyrządzie/sprzęcie, to należy podać krótki opis tego urządzenia/przyrządu/sprzętu\*:

*If sealed source(s) is (are) mounted in a machinery/device/equipment, short description of the machinery/device/equipment should be given\*:*

Podać (jeżeli to możliwe i wymagane przez właściwą władzę)/*Indicate (if available and requested by the competent authority)*:

- krajową lub międzynarodową normę techniczną, której wymagania spełnia (spełniają) zamknięte źródło (źródła), oraz numer świadectwa / *national or international technical standard with which the sealed source(s) complies(-ly) and certificate number:*

- datę wygaśnięcia ważności świadectwa/*date of expiry of certificate*: .....

- nazwę producenta i pozycję katalogową/*name of the manufacturer and catalogue reference*:

**5. DEKLARACJA OSOBY UPOWAŻNIONEJ LUB ODPOWIEDZIALNEJ**  
**DECLARATION OF AUTHORIZED OR RESPONSIBLE PERSON**

- Ja, odbiorca, niniejszym oświadczam, że informacja podana w niniejszej deklaracji jest prawdziwa.  
*/I, the consignee, hereby certify that the information provided in this declaration is correct.*

- Ja, odbiorca, niniejszym oświadczam, że posiadam licencję, zezwolenie lub inne upoważnienie, zezwalające na otrzymanie źródła (źródła) opisanego (opisanych) w niniejszej deklaracji./*I, the consignee, hereby certify that I am licensed, authorized or otherwise permitted to receive the source(s) described in this declaration.*

- Numer licencji, zezwolenia lub innego upoważnienia oraz data ważności tego dokumentu/ *Licence, authorization or other permission number and validity date there of:*

- Ja, odbiorca, niniejszym oświadczam, że spełniam wszystkie stosowne wymagania krajowe odnoszące się do bezpiecznego przechowywania, wykorzystywania i przekazania jako odpad źródła (źródła) opisanego (opisanych) w niniejszej deklaracji./ *I, the consignee, hereby certify that I comply with all the relevant national requirements, such as those relating to the safe storage, use or disposal of source(s) described in this declaration.*

Nazwisko/Name: ..... Podpis/Signature: .....

Data/Date: .....

**6. POTWIERDZENIE PRZEZ WŁAŚCIWĄ WŁADZĘ KRAJU ODBIORCY, ŻE ZAPOZNAŁA SIĘ Z NINIEJSZĄ DEKLARACJĄ**  
**CONFIRMATION BY THE COMPETENT AUTHORITY OF THE CONSIGNEE COUNTRY THAT IT HAS TAKEN NOTE OF THIS DECLARATION**

Pieczęć/Stamp:

Nazwa właściwej władzy/Name of the competent authority: .....

Adres/Address: .....

Tel./Tel.: ..... Faks/Fax: .....

Poczta elektroniczna/e-mail: .....

Data/Date: .....

Niniejsza deklaracja jest ważna do\*\*/This declaration is valid until\*\*: .....

**7. POTWIERDZENIE PRZEZ SŁUŻBĘ CELNĄ PRZYWOZU/WYWOZU/CUSTOMS SERVICE OF POLAND CONFIRMATION OF IMPORT/EXPORT**

Liczba źródeł/Number of Sources	Data/Date	Pieczęć/Stamp

--	--	--	--

\* Należy podać w języku polskim i angielskim./*Must be given in Polish and English.*

\*\* Odnośnie do terminu ważności deklaracji patrz również punkt 1 na stronie 1./*Please see too section 1, page 1 for the guidance on the length of time declaration is valid.*